



- Gebruik een droge, pluisvrije doek om de batterijcontacten te reinigen.
- Wanneer het toestel nat is geworden, moet u het meteen uitschakelen en de batterijen verwijderen. Droog het batterijvak met een zachte doek om mogelijke waterschade tot een minimum te beperken. Laat het batterijvak een nacht lang open of totdat het volledig droog is. Gebruik het toestel niet voordat het weer volledig droog is.

6 Een PMR-toestel gebruiken

U kunt met andere PMR-toestellen communiceren als deze allemaal op hetzelfde kanaal zijn afgestemd en zich binnen het ontvangstbereik bevinden (tot max. 10 km in open veld). Aangezien deze toestellen vrij toegankelijke frequentiebanden gebruiken (kanalen), delen alle werkende toestellen dezelfde kanalen (8 kanalen in totaal). Privacy is daarom niet gegarandeerd. Iedereen met een PMR die op uw kanaal is afgestemd, kan het gesprek afluisteren. Als u wilt communiceren (een spraaksignaal uitzenden), drukt u op de toets **PTT** .

Zodra deze toets wordt ingedrukt, wordt de zendmodus van het toestel ingeschakeld en kunt u in de microfoon spreken. Alle andere PMR-toestellen binnen het uitzendbereik, die op hetzelfde kanaal staan afgestemd en in de stand-bymodus (niet zenden) staan, kunnen uw bericht horen. U moet wachten totdat uw gesprekspartner stopt met zenden voordat u kunt antwoorden. Na het zenden laat het toestel een geluidssignaal horen als het Roger-signaal is ingeschakeld (zie hoofdstuk 13.15). U hoeft alleen de toets **PTT**  in te drukken en in de microfoon te spreken om te antwoorden.



Als 2 of meer gebruikers de toets PTT  tegelijkertijd indrukken, ontvangt de ontvanger alleen het sterkste signaal en worden alle andere signalen geblokkeerd. Zend daarom alleen uit (door op de toets PTT  te drukken) als het kanaal vrij is.



Het bereik van de radiogolven wordt sterk beïnvloed door obstakels als gebouwen, betonnen/metalen constructies, de onregelmatigheid van het landschap, bossen, planten ... Dat houdt in dat het bereik tussen twee of meerdere PMR's in sommige extreme gevallen tot een maximum van enkele tientallen meters kan worden beperkt. U zult gauw merken dat de PMR het beste werkt wanneer er een minimum aan obstakels tussen de gebruikers is.

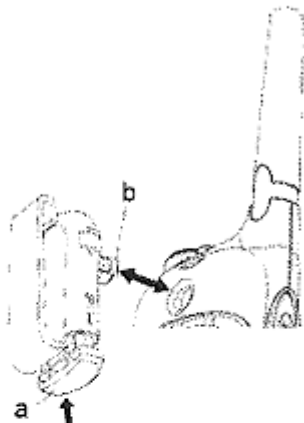
7 De verpakking bevat

- 2 x Twintalker 5010
- 2 x riemclip
- 1 x dubbele oplader

- 1 x stroomadapter
- 2 x NiMH-batterijen (3 x AAA)
- ECO-gebruikershandleiding

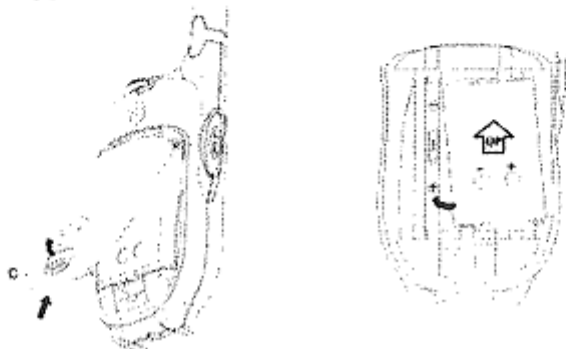
8 Om te beginnen

8.1 De riemclip installeren/verwijderen



1. Lijn de pin uit met het gat aan de achterzijde om de riemclip te installeren. Duw voorzichtig op de pin totdat deze in positie klikt.
2. Duw op de riemclip (a) terwijl u de clip van het toestel (b) af trekt om de riemclip van het toestel te verwijderen

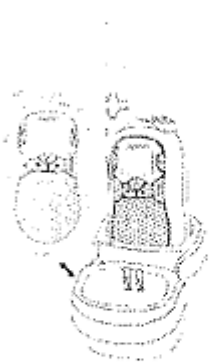
8.2 Batterij plaatsen



1. De riemclip verwijderen (zie hoofdstuk 8.1).
2. Trek aan het lipje van het batterijdeksel (c) en verwijder het deksel voorzichtig.
3. Plaats de oplaadbare batterijsel met de aangegeven polariteit. De metalen contactpunten moeten vanaf de radio naar buiten wijzen om contact te maken met het batterijdeksel. Of plaats 3 "AAA" alkaline- of oplaadbare batterijen volgens de getoonde polariteit.
4. Breng het batterijdeksel en de riemclip weer aan (zie hoofdstuk 8.1).

9 Batterijen opladen

Als de NiMH-batterijsets zijn geplaatst, kunt u het toestel gemakkelijk opladen door het in de bureaulader te plaatsen.



1. Plaats de bureaulader op een vlak oppervlak.
2. Steek de bijgeleverde adapter in het stopcontact. Let op de vermelde spanning en vergelijk deze met de indicaties van het elektriciteitsnet. Sluit de laagspanningsstekker op het uiteinde van de kabel aan op de connector aan de achterzijde van de bureaulader.
3. Plaats de PMR in de lader zoals aangegeven.
4. Het laadlampje gaat branden als het toestel juist is geplaatst en aan het laden is.

Het duurt ongeveer 12 tot 14 uur voordat de batterijen volledig zijn opgeladen. Er staat geen indicatie op de display dat de batterijen worden opgeladen.



Het toestel kan ook werken met 3 AAA NiMH-batterijen of met 3 AAA alkalinebatterijen. 3 AAA alkalinebatterijen kunnen niet met de lader worden opgeladen.

10 Laadniveau van de batterijen

Het laadniveau van de batterijen wordt aangegeven door het aantal vierkantjes in het batterijpictogram op de lcd-display.



- Batterij vol
- Batterij 2/3 geladen
- Batterij 1/3 geladen
- Batterij leeg

Er klinkt een geluidssignaal als de batterijen bijna leeg zijn.

11 Omschrijving

Zie flap van het voorblad - afbeelding 1

1. Connector van oortelefoon
2. Lcd-display
3. Toets Volume omhoog 
4. Toets Monitor / scan MON / 
5. Toets Omhoog 
6. Microfoon
7. Optionele stroomconnector
8. Luidspreker
9. Toets Menu / aan-uit / deblokkeren  / 
10. Toets Omlaag 
11. Oproep-toets 
12. Toets Push to talk PTT
13. Toets Volume omlaag 
14. Lampje aan-uit / overdracht
15. Antenne

12 Informatie lcd-display

Zie flap van het voorblad - afbeelding 2

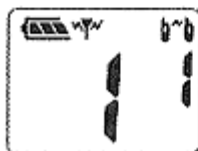
16. Pictogram Antenne
17. Pictogram Toetsenvergrendeling
18. Pictogram Scannen
19. Pictogram Roger-pieptoon
20. CTCSS-code
21. VOX-indicatie
22. Kanaalnummer
23. Indicator laadniveau batterijen

13 De Twintalker 5010 gebruiken





Wanneer de segmenten en pictogrammen van de displays in deze handleiding in lichtgrijs worden weergegeven, geeft dit aan dat ze knipperen en/of kunnen worden geselecteerd.



13.1 Het toestel in- en uitschakelen



Inschakelen:

- Houd de toets   3 seconden ingedrukt. Het toestel gaat "piepen" en de lcd-display geeft het huidige kanaal weer.

Uitschakelen:

- Houd de toets   3 seconden ingedrukt. Het toestel gaat "piepen" en de lcd-display wordt zwart.

13.2 Luidspreekervolume instellen

Het luidspreekervolume heeft 15 niveaus



- Druk op de toets Volume omhoog **↑** **③** in de standbymodus om het luidspreekervolume te verhogen. Het volumeniveau wordt weergegeven
- Druk op de toets Volume omlaag **↓** **⑬** om het volumeniveau te verlagen.

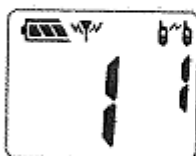
13.3 Een signaal ontvangen

Het toestel staat voortdurend in de ontvangstmodus wanneer het is ingeschakeld en niet aan het zenden is.



Andere mensen die uw signaal willen ontvangen, moeten op hetzelfde kanaal zitten en dezelfde CTCSS-code hebben ingesteld als u. (zie hoofdstuk 13.5 en 13.6)

13.4 Een signaal zenden

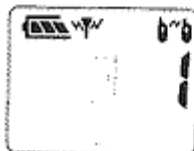


- Houd de toets **PTT** **⑫** ingedrukt om te zenden. Het TX-lampje gaat branden.
- Houd het toestel verticaal met de microfoon op 10 cm afstand van uw mond en spreek in de microfoon.
- Laat de toets **PTT** **⑫** los als u wilt stoppen met zenden.



Gebruik de monitorfunctie om de kanaalactiviteit te controleren (zie hoofdstuk 13.7). De maximale zendtijd is beperkt tot 1 minuut. Houd de toets PTT **⑫ kort ingedrukt om verder te gaan met zenden.**

13.5 Van kanaal veranderen



- Druk op de toets **▲** **⑤** of op de toets **▼** **⑩** om van kanaal te veranderen.

13.6 CTCSS (Continuous Tone Coded Squelch System)

De 2-cijferige CTCSS-code komt overeen met een specifieke toonfrequentie die de radio uitzendt. Twee gebruikers die hetzelfde kanaal en dezelfde CTCSS-code hebben ingesteld, kunnen elkaar horen. Ze kunnen niemand anders op het kanaal horen, behalve als andere radio's precies dezelfde CTCSS-code hebben ingesteld. De Twintalker 5010 beschikt over 38 CTCSS-codes.



- Druk op de toets ⑨; de huidige CTCSS-code knippert op de display.
- Druk op de toets ⑤ of de toets ⑩ om een andere code in te stellen.
- Druk op de toets PTT ⑫ om te bevestigen en terug te keren naar de stand-bymodus.



- We raden u aan een CTCSS-code voor elk kanaal in te stellen. Dan hebt u minimale interferentie van andere gebruikers op hetzelfde kanaal.
- Stel de code in op "0" om de CTCSS-code uit te schakelen.



Als er binnen 5 seconden geen toets wordt ingedrukt, keert het toestel terug naar de stand-bymodus.

13.7 Monitor

U kunt de monitorfunctie gebruiken om op het huidige kanaal te zoeken naar zwakkere signalen.

- Houd de toets MON ④ ingedrukt om kanaalbewaking in te schakelen.
- Laat de toets MON ④ los om de bewakingsfunctie te stoppen.

13.8 Oproeptonen

Met een oproeptoon laat u andere gebruikers weten dat u wilt praten.


13.8.1 De oproeptoon instellen

De Twintalker 5010 is voorzien van 10 oproeptonen.



- Druk twee keer op de toets ⑨.
- Druk op de toets ⑤ of de toets ⑩ om een andere oproeptoon in te stellen. Selecteer "0" om alle oproeptonen uit te schakelen.
- Druk op de toets PTT ⑫ om te bevestigen en terug te keren naar de stand-bymodus.

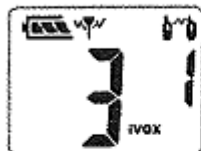
13.8.2 Een oproeptoon zenden



Druk kort op de toets  (11). De oproeptoon wordt op het ingestelde kanaal uitgezonden.

13.9 iVOX-selectie



De PMR is in staat intelligent spraakgestuurd (iVOX) te zenden. In de iVOX-modus zendt het toestel een signaal uit wanneer het door uw stem wordt geactiveerd. iVOX-spraaksturing kan beter niet worden gebruikt in een lawaaierige of winderige omgeving.

13.9.1 iVOX activeren



- Schakel de PMR uit (druk drie seconden op de toets  (9))
- Houd de toets PTT ingedrukt (12) terwijl u de PMR inschakelt door de toets  (9) drie seconden ingedrukt te houden
- Het pictogram iVOX verdwijnt

13.9.2 iVOX deactiveren

- Schakel de PMR uit (druk drie seconden op de toets  (9))
- Schakel de PMR weer in (druk drie seconden op de toets  (9)). Het pictogram iVOX is verdwenen.



- Bij gebruik van de PMR met de optionele oortelefoon (zie hoofdstuk 14) wordt de iVOX-functie uitgeschakeld zodra u de connector van de oortelefoon insteekt.
- De VOX-modus wordt uitgeschakeld als u op de toets PTT (12) drukt.

Het pictogram voor iVOX knippert bij uitschakelen. Als u iVOX weer wilt inschakelen, druk dan kort op de toets PTT (12).

13.9.3 Het iVOX-niveau instellen





- Druk drie keer op de toets  (9)
- Gebruik de toets  (5) of de toets  (10) om het gewenste niveau in te stellen.
 - 1 - Veel omgevingsgeluid
 - 2 - Normaal omgevingsgeluid
 - 3 - Weinig omgevingsgeluid
- Druk op de toets PTT (12) om te bevestigen en terug te keren naar de stand-by-modus.

13.10 Kanaalscan

De functie kanaalscan zoekt in een eindeloze lus naar actieve signalen, waaronder CTCSS-codes, op kanaal 1 tot en met 8.



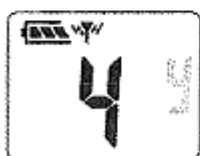
- Druk kort op de toets **MONI**  ④ om de kanaalscanfunctie te activeren. Het pictogram voor kanaalscan wordt weergegeven.
- Als er een actief signaal (een van de 8 kanalen met CTCSS-code) wordt gevonden, hoort u het gesprek. Druk op de toets **PTT** ⑫ om via het actieve kanaal te praten. Als u niet op de toets **PTT** ⑫ drukt, start de functie kanaalscan na 5 seconden opnieuw als er niets gebeurt.
- Druk op de toets **▲** of op de toets ⑤ **▼** ⑩ om het huidige kanaal te omzeilen en verder te gaan met het zoeken naar een ander actief kanaal.
- Druk kort op de toets **MONI**  ④ om de kanaalscan te deactiveren.

13.11 Multikanaalscan (groepsscan)

U kunt ook alleen in een specifieke groep kanalen scannen.

13.11.1 De kanalen voor de groepsscan selecteren

Elk kanaal kan worden geprogrammeerd als lid van deze groep.



- Selecteer een kanaal met de toets **▲** ⑤ of de toets **▼** ⑩.
- Druk zes keer op de toets  ⑨.
- Druk op de toets **▲** ⑤ of de toets **▼** ⑩ voor inschakelen (Y) of uitschakelen (-).
- Druk op de toets **PTT** ⑫ om te bevestigen en terug te keren naar de stand-bymodus.

Herhaal deze actie voor elk kanaal dat u wilt toevoegen aan of verwijderen uit de groepsscan.

13.11.2 De groepsscan activeren



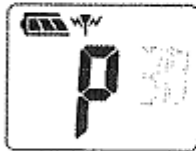
- Druk zeven keer op de toets  ⑨.
- Druk op de toets  ⑤ of de toets  ⑩ voor inschakelen (Y) of uitschakelen (-).
- Druk op de toets PTT  ⑫ om te bevestigen en terug te keren naar de stand-bymodus.
- Druk kort op de toets MONI  ④ om de groepsscan te starten. Het pictogram voor kanaalscan wordt weergegeven.
- Druk weer kort op de toets MONI  ④ om de groepsscan te stoppen.



Als de groepsscan is ingeschakeld, wordt het stand-bykanaal altijd opgenomen in de groepsscan.

13.12 Automatisch uitschakelen (APO)




U kunt de functie Automatisch uitschakelen activeren om energie te besparen. Wanneer u vergeten bent om het toestel uit te schakelen, wordt het na de ingestelde tijd automatisch uitgeschakeld.



- Druk vier keer op de toets  ⑨ ; de huidige uitschakeltijd knippert op de display. (0, 30, 60 of 90 minuten).
- Gebruik de toets  ⑤ of de toets  ⑩ om de tijd aan te passen. Selecteer "0" om de APO-functie uit te schakelen.
- Druk op de toets PTT  ⑫ om te bevestigen en terug te keren naar de stand-bymodus.

13.13 Toetstoon in-/uitschakelen

U hoort een korte pieptoon bij het indrukken van een toets.

- Schakel de PMR uit (druk drie seconden op de toets  ⑨).
- Houd de toets  ⑩ ingedrukt terwijl u de PMR inschakelt door drie seconden op de toets  ⑨ te drukken.
- De toetstoon wordt gewijzigd.

13.14 Stopwatch

De Twintalker 5010 is voorzien van een stopwatchfunctie (mm:ss).



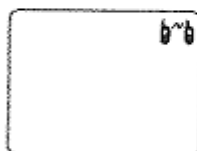
- Druk vijf keer op de toets  (9). De teller wordt weergegeven.
- Druk op de toets  (5) om te beginnen met tellen.
- Druk nog een keer op de toets  (5) om te stoppen met tellen en de rondetijd te bekijken. De teller blijft tellen op de achtergrond. Druk op de toets  (5) om verder te gaan met tellen.
- Druk op de toets  (10) om de teller te resetten als deze is gestopt.






De meting moet binnen 5 seconden worden gestart nadat deze functie is geselecteerd of nadat de teller is gereset. Zo niet, dan gaat het toestel weer naar stand-by.

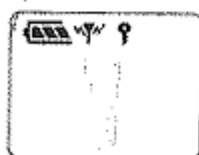
13.15 Roger-pieptoon in-/uitschakelen

Als u de toets **PTT** (12) hebt losgelaten, zendt het toestel een Roger-pieptoon uit om te bevestigen dat u klaar bent met praten.



- Schakel de PMR uit (druk op de toets  (9))
- Houd de toets  ingedrukt (5) terwijl u de PMR inschakelt door de toets  (9) drie seconden ingedrukt te houden.
- De functie voor de Roger-pieptoon wordt in- of uitgeschakeld.
- Als het pictogram voor de Roger-pieptoon op de display wordt weergegeven, is deze functie ingeschakeld.

13.16 Toetsvergrendeling



- Druk acht keer op de toets  (9).
- Gebruik de toets  (5) of de toets  (10) om Y te selecteren.
- Druk op de toets **PTT** (12) om te bevestigen en terug te keren naar de stand-bymodus.
- Druk vier seconden op de toets  (9) om de toetsvergrendeling uit te schakelen.



De toetsvergrenzing is niet van toepassing op de bewakingsfunctie, de toets ⑨, de toets ⑩ en de toets PTT ⑫.

13.17 Achtergrondverlichting display

U kunt de achtergrondverlichting van de lcd-display activeren door op een willekeurige toets te drukken, behalve de toets PTT ⑫ of de toets ⑩.

De lcd-achtergrondverlichting gaat 5 seconden branden.

14 Een oortelefoon aansluiten

De Twintalker 5010 kan met een optionele oortelefoon worden gebruikt. De aansluiting bevindt zich onder het rubberen beschermflapje boven op het toestel. Verwijder het rubberen beschermkapje om de aansluiting vrij te maken om de oortelefoon aan te sluiten.

Steek de juiste stekker in de aansluiting (stekkerbus van 2,5 mm) ①. De kleine toets op de oortelefoon heeft dezelfde functie als de toets ⑫ op het toestel.

Bij gebruik van de toets PTT ⑫ op de oortelefoon moet u ook de microfoon op de oortelefoon gebruiken.



Sluit geen oortelefoons aan van een ander model. Dit kan uw toestel beschadigen.

15 Technische specificaties

Kanalen	8
Subcode	CTCSS 38
Frequentie	446,00625 MHz – 446,09375 MHz
Bereik	Tot 10 km (open veld)
Batterijen	3 x AAA alkaline of NiMH oplaadbaar
Transmissievermogen	< 500 mW ERP
Modulatietype	FM - F3E
Kanaalinterval	12,5 kHz
Dubbele laadadapter	Ingang: 230 V AC / 50 Hz - Uitgang: 9 V AC / 200 mA

Channel Frequency Chart:		CTCSS Code Chart							
Channel	Frequency (MHz)	Code	Frequency (Hz)	Code	Frequency (Hz)	Code	Frequency (Hz)	Code	Frequency (Hz)
1	446,00625	0	Disabled	10	94,8	20	131,8	30	166,2
2	446,01875	1	67,0	11	97,4	21	136,5	31	192,8
3	446,03125	2	71,9	12	100,0	22	141,3	32	203,5
4	446,04375	3	74,4	13	103,5	23	146,2	33	210,7
5	446,05625	4	77,0	14	107,2	24	151,4	34	218,1
6	446,06875	5	79,7	15	110,9	25	156,7	35	225,7
7	446,08125	6	82,5	16	114,8	26	162,2	36	233,6
8	446,09375	7	85,4	17	118,8	27	167,9	37	241,8
		8	88,5	18	123,0	28	173,8	38	250,3
		9	91,5	19	127,3	29	179,9		